

INSTRUCTIONS FOR USING THE IMMERSION VIBRATOR

Section 0 – DESCRIPTION

The EWO series of immersion electronic vibrators are designed and constructed in accordance with the following Directives:

- 2006/95/EC
 - 2004/108/EC
 - 2006/42/EC
- And in accordance with standard:
- CEI EN 60745-1
 - CEI EN 60745-2-12

The general features are listed below.

- Insulation Class F
- IP68 protection for vibrating needle and for electronic converter.

Section 1 – GENERAL REGULATIONS

Read these instructions carefully before using the product, and keep the Manual safe for future reference.

On receiving the product check:

- To make sure the packing is not damaged to such an extent as to have damaged the product.
- To make sure there is no external damage to the product.
- To make sure the supply corresponds to the order specifications; non compliance and/or external damage, if any, must be reported immediately in detail to the forwarding agent and the manufacturer and/or dealer.

Section 1.1 – IDENTIFICATION

The electrical data and product identification codes are shown on the rating plates (converter Fig.1 - vibrating needle Fig.2). This data must always be stated when ordering spare parts or requesting assistance.

Before using the machine indicate the identification data on the identification Table on the page at the back of this Manual, so that the serial number can be traced rapidly.

Section 1.2 – INTENDED USE

The EWO immersion vibrators must only be used for consolidating fresh concrete in strict compliance with the Operation Manual.

For correct working of the equipment it is necessary to abide by the instructions given in the Manual which must obviously be consulted before starting work.

Using the equipment for purposes other than those envisaged and not conforming to what is described in this Manual will not only be considered as forbidden and improper, but will also free the Manufacturer of all direct and/or indirect responsibility.

Section 2 – GUARANTEE

The Manufacturer provides a 24 (twenty-four)-months guarantee on all the products valid from the date of purchase (as indicated in the goods transport document).

The guarantee excludes all parts subject to wear.

The guarantee becomes invalid, and together with it all direct and indirect responsibility, if the product has been tampered with or used improperly, and if the spare parts used are not genuine.

The materials returned for repair within the guarantee period are CARRIAGE PAID.

Section 3 – SAFETY STANDARDS

SAFETY INDICATIONS

Follow the indications and the hazard signs present on the machine.

- Attention: shock hazard
- Do not open the appliance body
- Read the Operator's Manual

OPERATOR SAFETY

- The equipment must be used solely by qualified trained operators. Unqualified personnel can use the equipment provided they are authorized by the site Manager and under his supervision.
- Wear appropriate P.P.E.
- The site Manager must make sure the operator has read and understood the User Manual which must be kept safe at the workplace. If the Manual is lost, contact OLI for a copy or download it from our website www.olivibra.com

ATTENTION: The board remains powered as long as the plug is connected to the main power distribution board.

FUNCTIONAL SAFETY OF THE VIBRATOR

- When the work cycle ends, or before carrying out maintenance, cleaning or shifting at the site, set the equipment in safety condition by disconnecting the plug.
- Avoid contact with the bottle during the working or immediately afterwards to prevent accidental burns.
- Place the electronic converter gently on the ground and handle the switchbox with care to avoid accidental breakage due to mechanical impact.
- Keep the converter safe, protected from impact.
- Noise level: The weighted equivalent continuous noise pressure of the equipment NEVER exceeds 90 dB(A)*

* Measurements made in normal operating conditions in accordance with UNI EN ISO 11202, with simulated load.

IN ADDITION TO THE ABOVE, COMPLY WITH THE STANDARDS IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE MACHINE IS USED.

Section 4 – SETTING IN SERVICE AND USING THE VIBRATOR

- Before starting work, check the machine and the relative safety devices to make sure they are intact and in perfect working order. Damaged or worn parts, if any, must be replaced or repaired by specialist, authorized persons.
- Make sure the power supply voltage and amperages correspond to the indications on the data plate
- Incorrect voltage can damage the equipment.

CONNECTION TO GENERATORS WILL INVALIDATE THE GUARANTEE.

- The electricity source must be provided with a ground connection and GFCI differential circuit-breaker.
- In case of overheating, short-circuit, overloads, voltages <180 V o >260 V, the electronic controller board acts by stopping the working of the equipment.
- Gradual start up prevents critical current peaks during switch off/switch on.
- The extension cables must be complete with plug/socket with earth connection in compliance with the standards in force.

Use H07RN-F cables suitable for outdoors and marked for the purpose. Max. diameters and lengths as per the extensions Table.

OPERATIONAL NOTES

- Insert the plug in the electric panel, and switch on the machine using the buttons on the switch.
- During the work cycle operate the vibrating needle supporting the tube with both hands.
- Immerse the bottle rapidly in the fresh concrete holding it vertical, wait for a few seconds and then remove it slowly
- Keep the vibrating needle immersed in the concrete to prevent overheating
- At the end of the job switch off the equipment by means of button 0 on the switch and disconnect the plug.
- When the work cycle is complete make sure the switch is always in the "0" position.

To restart the vibrator in case of a block turn the switch to the "0" position, disconnect the plug from the electric panel, rehook and restore the switch to position "I".

For use in low formworks:

- Immerse the needle on one side of the formwork and pull it out slowly, holding it horizontal along the entire length of the formwork, towards the opposite side. (Fig.3).

Section 4.1 – INCORRECT OPERATIONS:

- Do not pull the machine by the cable.
- Do not pull the cable to disconnect the plug.
- Do not knot or twist the cable.
- Do not immerse or take the vibrator out holding it by the cable.
- Keep the cable away from sources of heat, oil and sharp objects.
- Do not use the vibrator like a shovel for spreading the concrete (Fig.8).
- Avoid leaving the vibrator switched on for long periods when it is not immersed in the concrete.
- Do not immerse the electronic converter, the power cable, switch and plug in the concrete or other liquids.
- Do not immerse and do not vibrate with the vibrator in direct contact with the walls of the formwork (Fig.5).
- Do not jam do not insert the needle in the reinforcement inside the cast (Fig.6).
- Do not switch the vibrator off when it is immersed in the concrete, as it may be difficult to get it out (Fig.7)
- Do not hold the vibrating needle in the hand while it is in operation (Fig.8)

Failure to observe the instructions can cause serious harm to persons.

Section 5 – MAINTENANCE AND CLEANING

Before proceeding with the following operations check to make sure the switch is in the "0" position and the plug is disconnected from the electric panel.

Check the vibrator to make sure it is intact. Take special care with the power cable. If damaged, it must be replaced by specialist authorized personnel. Breakages if any can cause serious harm to persons due to the presence of electric current.

Clean the converter at the end of each work cycle.

For effective dissipation of the heat accumulated during operation, the converter dissipator must always be kept perfectly clean.

Remove all concrete residue by immersing the bottle in a bed of crushed stone.

Check the switch protection membrane seal.

THE ELECTRONIC CONVERTER DOES NOT REQUIRE ANY MAINTENANCE. OPENING THE CONVERTER BOX WILL INVALIDATE THE GUARANTEE.

Section 6 – SPARE PARTS

Refer to the Table.

Section 7 – TROUBLESHOOTING

Refer to the Table.

In case of operating anomalies of the vibrating needle, stop work and have the machine checked by specialist persons or the OLI assistance service.

GEBRAUCHSANLEITUNG DES INNENRÜTTLERS

Teil 0 – BESCHREIBUNG

Die elektronische Innenvibratoren-Serie EWO ist gemäß der folgenden Richtlinien geplant und konstruiert worden:

- 2006/95/EG
 - 2004/108/EG
 - 2006/42/EG
- und gemäß der Normen:
- CEI EN 60745-1
 - CEI EN 60745-2-12

Die allgemeinen Eigenschaften sind die Folgenden:

- Isolationsklasse F
- IP-Schutz Vibrationsnadel und Hochfrequenz-Umformer IP 68.

Teil 1 - ALLGEMEINE NORMEN

Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen und bewahren Sie das Handbuch auf, um in Zukunft darin nachlesen zu können.

Bei Erhalt des Produkts bitte folgendes prüfen:

- Die Verpackung darf nicht so beschädigt sein, dass das Produkt Schaden genommen hat.
- Das Produkt darf keine sichtbaren Beschädigungen aufweisen.
- Die Lieferspezifikationen müssen den im Auftrag stehenden Spezifikationen entsprechen. Etwaige Fehlmengen bzw. sichtbare Schäden sind sofort sowohl dem Frachtführer als auch dem Hersteller und/oder Händler detailliert zu melden.

Teil 1.1 – IDENTIFIKATION

Die elektrischen Daten und die Kennnummern des Produkts stehen auf den Typenschildern (Hochfrequenz-Umformer Abb. 1 - Vibriernadel Abb. 2).

Diese Daten sind immer anzugeben, um Ersatzteile zu bestellen oder den Eingriff des Kundendienstes zu verlangen.

Vor Benutzung der Maschine die Kenndaten in die Tabelle mit den Kenndaten auf der Rückseite dieses Handbuchs eintragen, damit man die Serien-Nummer bei Bedarf schnell finden kann.

Teil 1.2 - GEBRAUCHSBESTIMMUNG

Die Innenvibratoren EWO dürfen nur benutzt werden, um frischen Beton so zu verdichten, wie es in der Betriebsanleitung beschrieben wird.

Für den korrekten Betrieb des Geräts ist es erforderlich, die Anweisungen des Handbuchs zu beachten, das natürlich zu lesen ist, bevor man den Arbeitszyklus beginnt.

Die Benutzung des Geräts für Einsätze, die von den in diesem Heft vorgesehenen abweichen oder nicht damit konform sind, ist nicht nur als bestimmungswidrig und verboten anzusehen, sondern enthebt den Hersteller auch von jeder direkten und/oder indirekten Haftung.

Teil 2 – GARANTIE

Der Hersteller bietet auf seine Produkte eine Garantie von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab dem Kaufdatum (es gilt das Datum des Frachtscheins der Ware).

Alle Verschleißteile stehen nicht unter Garantie.

Die Garantie (und damit jede direkte oder indirekte Haftung) verfällt, falls das Produkt manipuliert oder auf bestimmungswidrige Weise benutzt wird, falls Reparaturen oder Änderungen durch unbefugtes Personal ausgeführt wurden oder falls Ersatzteile benutzt wurden, die kein Original sind.

Die Materialien, die in der Garantiezeit zu reparieren sind, müssen FRACHTFREI zugestellt werden.

Teil 3 - SICHERHEITSBESTIMMUNGEN!

SICHERHEITSGABEN

Beachten Sie die Gefahrenangaben und -signale, die auf der Maschine stehen.

-  - Achtung: Stromschlaggefahr!
-  - Den Gehäusedeckel nicht öffnen
-  - Die Betriebsanleitung lesen

SICHERHEIT DES BEDIENERS

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes und geschultes Personal benutzt werden. Nicht qualifiziertes Personal darf durch den Baustellenleiter zur Benutzung befugt werden, falls es unter seiner direkten Überwachung arbeitet.
- Geeignete PSA benutzen.
- Der Baustellenleiter muss sicherstellen, dass der Bediener die Betriebsanleitung gelesen und verstanden hat. Diese ist an der Stelle der Benutzung des Geräts aufzubewahren. Sollte sie verloren gehen, kann ein neues Exemplar bestellt werden, indem man sich an die Mitarbeiter bei OLI wendet oder es von der Website oligmbh.de herunterlädt.

ACHTUNG: Die Steuerkarte bleibt gespeist, solange der Stecker am Hauptschaltkasten angeschlossen ist.

BETRIEBSSICHERHEIT DES VIBRATORS

- Am Ende des Arbeitszyklus oder vor Ausführung von Wartungs- und Reinigungsarbeiten oder dem Transport auf der Baustelle ist das Gerät in einen sicheren Zustand zu bringen, indem man den Stecker zieht.
- Vermeiden Sie es, die Flasche während des Betriebs oder sofort danach anzufassen, weil Verbrennungsgefahr besteht.
- Den Hochfrequenz-Umformer vorsichtig am Boden abstellen und umsichtig mit dem Schalergehäuse umgehen, um Beschädigungen infolge mechanischer Stöße zu vermeiden.
- Den Hochfrequenz-Umformer in sicheren Bedingungen und geschützt vor Stößen halten.
- Lärmpegel: Der gemessene äquivalente Schalldruck (Dauerwert) der Geräte liegt nie über 90 dB(A)*.
- *Messung unter normalen Betriebsbedingungen nach der Norm UNI EN ISO 11202 mit simulierter Belastung.

NEBEN DEN OBEN STEHENDEN ANGABEN MÜSSEN AUCH DIE NORMEN BEACHTET WERDEN, DIE IN DEM LAND GELTEN, IN DEM MAN ARBEITET.

Teil 4 – INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH DES VIBRATORS

- Bevor man mit der Arbeit beginnt, immer sicherstellen, dass die Maschine und ihre Sicherheitseinrichtungen unversehrt sind und dass die Maschine regelmäßig funktioniert. Eventuell beschädigte oder verschlissene Teile sind durch spezialisiertes Personal zu reparieren oder auszutauschen.
- Sicherstellen, dass die Speisespannung und die Stromstärke den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Eine falsche Speisespannung kann das Gerät beschädigen.

BEI ANSCHLUSS AN NOTSTROMAGGREGATE VERFÄLLT DIE GARANTIE.

- Die Stromquelle, die an das Gerät angeschlossen wird, muss geerdet sein und mit Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) ausgestattet sein.
- Bei Überhitzung, Kurzschluss, Überlastungen, Spannungen <180 V oder >260 V wird die elektronische Steuerkarte ausgelöst und der Betrieb des Geräts unterbrochen.
- Der progressive Anlauf verhindert, dass es beim Einschalten und Ausschalten zu kritischen Stromspitzenwerten kommt.
- Die Verlängerungskabel müssen mit Stecker/Steckdose und Erdung gemäß der geltenden Normen versehen sein.
- Kabel H07RN-F benutzen, die sich für den Einsatz im Freien eignen und für diesen Einsatz gekennzeichnet sind. Höchstwerte von Durchmesser und Länge gemäß der Tabelle der Verlängerungskabel.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Den Stecker in den Schaltkasten stecken und die Maschine mit der Taste I auf dem Schalter einschalten.
- Während des Arbeitszyklus die Vibrationsnadel betätigen, indem man das Betätigungsrohr mit beiden Händen festhält.
- Die Flasche schnell in den frischen Beton stecken und sie in einer vertikalen Position halten. Ein paar Sekunden abwarten und sie langsam herausziehen.
- Die Vibrationsnadel im Beton eingetaucht halten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Am Ende der Arbeit die Taste 0 auf dem Schalter zum Ausschalten benutzen und den Stecker ziehen.
- Am Ende des Arbeitszyklus sicherstellen, dass der Schalter immer in der Stellung "0" steht.

Zum Neustarten des Vibrators nach einer Sperre ist es erforderlich, den Schalter in die Position "0" zu bringen, den Stecker vom Schaltkasten abzuziehen, ihn wieder einzustecken und den Schalter wieder in die Position "I" zu bringen.

Zur Benutzung in flachen Schalungen:

- Die Nadel auf einer Seite der Schalung eintauchen und langsam über die gesamte Länge der Schalung zur anderen Seite ziehen, wobei sie in einer horizontalen Stellung bleiben muss. (Abb. 3).

Teil 4.1 - FALSCHER BENUTZUNGSWEISEN:

- Die Maschine nicht transportieren, indem man am Kabel zieht.
- Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker herauszuziehen.
- Keine Knoten oder Schlingen im Kabel entstehen lassen.
- Zum Eintauchen oder Herausziehen des Vibrators darf man ihn nicht am Kabel halten.
- Das Kabel entfernt von Hitzequellen, Öl oder schneidenden Gegenständen halten.
- Den Vibrator nicht zum Verteilen des Betons benutzen (Abb. 4).
- Vermeiden Sie es, den Vibrator lange eingeschaltet zu halten, wenn er sich nicht im Beton befindet.
- Den Hochfrequenz-Umformer, das Speisekabel, den Schalter und den Stecker nicht in den Beton oder andere Flüssigkeiten halten.
- Den Vibrator nicht so eintauchen und in Vibration bringen, dass er direkten Kontakt mit den Schalungswänden hat (Abb. 5).
- Die Vibrationsnadel darf nicht in die Bewehrung im Beton eingeführt und eingesteckt werden (Abb.6).
- Den Vibrator nicht ausschalten, wenn er in den Beton eingetaucht ist, um zu vermeiden, dass man ihn nicht mehr herausziehen kann (Abb. 7).
- Die Vibrationsnadel nicht in der Hand halten, wenn sie in Funktion ist (Abb. 8)

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Personenschäden führen.

Teil 5 – WARTUNG UND REINIGUNG

Vor der Ausführung der folgenden Vorgänge sicherstellen, dass sich der Schalter in der Position "0" befindet und der Stecker nicht am Schaltkasten angeschlossen ist.

Den Vibrator einer Sichtprüfung unterziehen, um festzustellen, dass er unversehrt ist. Besonders auf das Speisekabel achten. Sollte es beschädigt sein, muss es durch befülltes und spezialisiertes Personal ersetzt werden.

Etwaige Beschädigungen können zu schweren Personenschäden führen, die auf dem Vorhandensein von Strom beruhen.

Den Hochfrequenz-Umformer am Ende jedes Arbeitszyklus reinigen.

Für eine wirksame Ableitung der während des Betriebs angesammelten Hitze ist es unbedingt erforderlich, dass der Kühlkörper des Hochfrequenz-Umformers immer ganz sauber gehalten wird.

Alle Betonreste entfernen, indem man die Flasche in ein Splittbett taucht.

Die Schutzmembran des Schalters auf dichten Sitz prüfen.

DER HOCHFREQUENZ-UMFORMER IST WARTUNGSFREI. DAS ÖFFNEN DES UMFORMERGEHAUSES MACHT DIE GARANTIE UNGÜLTIG.

Teil 6 – ERSATZTEILE

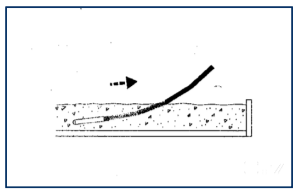
Siehe Tabelle.

Teil 7 – FEHLER UND ANOMALIEN

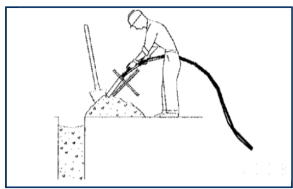
Siehe Tabelle.

Bei Betriebsstörungen der Vibrationsnadel die Arbeit einstellen und die Maschine durch spezialisiertes Personal oder den OLI-Service kontrollieren lassen.

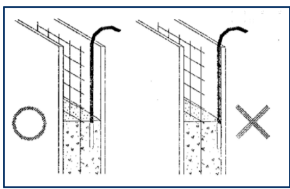
PICTURES / ABBILDUNGEN



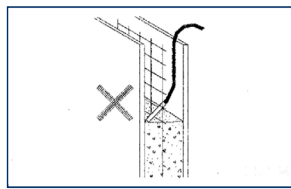
Pic. / Abb. 3



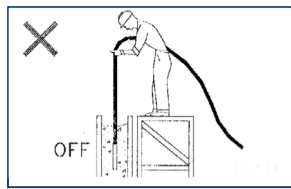
Pic. / Abb. 4



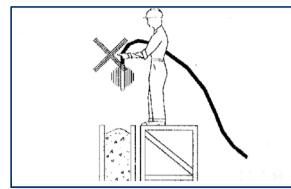
Pic. / Abb. 5



Pic. / Abb. 6

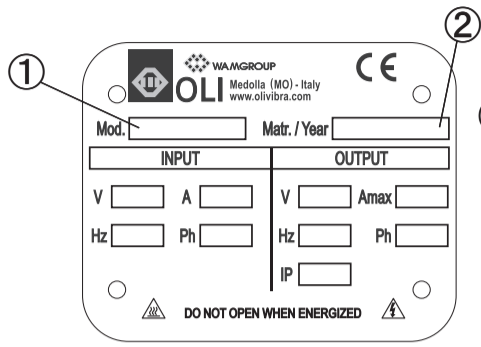


Pic. / Abb. 7

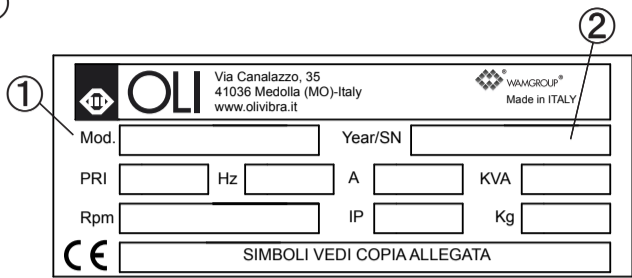


Pic. / Abb. 8

IDENTIFICATION / IDENTIFIKATION



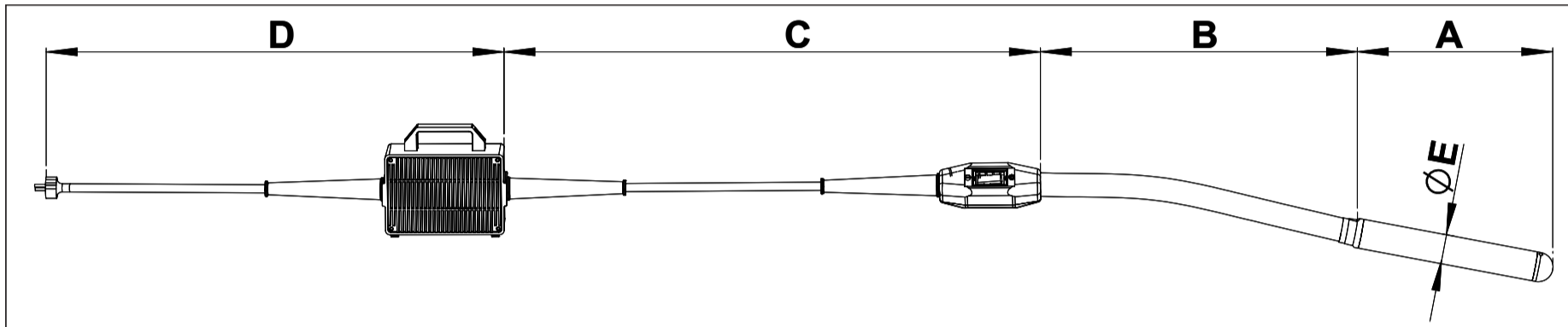
Pic. / Abb. 1



Pic. / Abb. 2

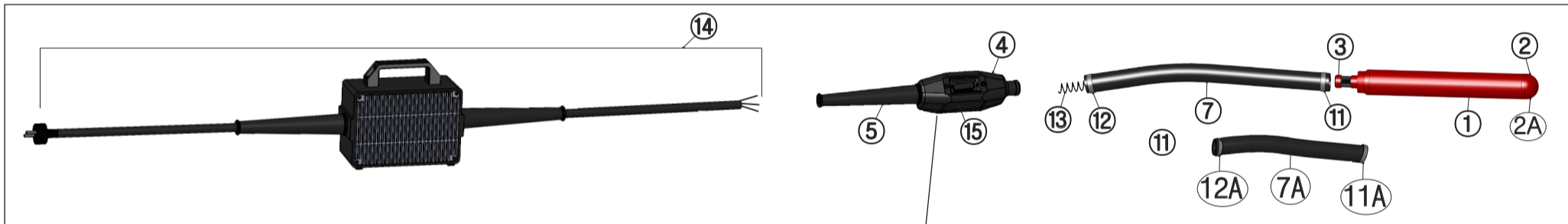
IDENTIFICATION CHART / IDENTIFIKATIONSTABELLE		
POS.	DESCRIPTION / BESCHREIBUNG	DATA / DATEN
1	MOD.	
2	MATR. / YEAR	

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN



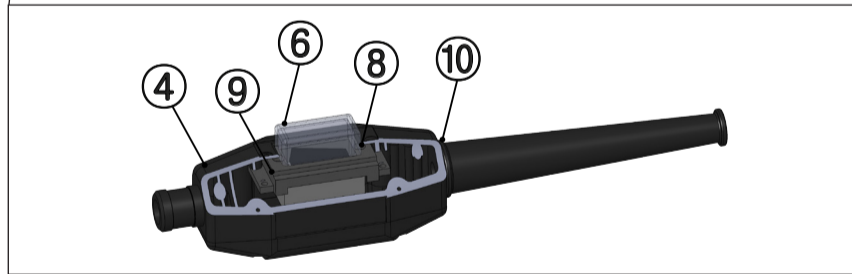
TYPE / TYP	Mechanical and electrical features / Mechanische und elektrische Eigenschaften											Dimensional Features / Platzbedarf					EXTENSION CABLE CHART / TABELLE DER VERLÄNGERUNGSKABEL	
	Electronic Converter / Hochfrequenzumformer					Vibrating needle / Vibriernadel						A	B	C	D	ØE	Cable cross-section in case of cable extension / Kabelquerschnitt bei Verlängerungskabeln	
	Input voltage	Input frequency	Output voltage	Output frequency	Max Output current	Fc	Vibration / Vibration	Amperage / Stromstärke	Input Power	Total Weight	Hand-Arm Vibration / Vibrations Hand/Arm						Max length / Max. Länge	Cable cross section / Kabelquerschnitt
EWO 36	180-260	50/60	230	200	5,5	135	12000	3	1,1	12	< 2,5	360	5	10,2	2,2	36	20-30	2,5
EWO 50	180-260 1ph	50/60	230 3ph	200	5,5	300	12000	3,8	1,2	17	< 4	365	5	10,2	2,2	50	20-30	4
EWO 60						460		4,5	1,4	18	< 4	375	5	10,2	2,2	60		
EWO 50P						380		5	1,6	16	< 4	400	5	10,2	2,2	50	20	6
EWO 57P						575		6	1,9	18	< 4	443	5	10,2	2,2	57	30	6
EWO 65P						740		7,5	2,4	22	< 4	422	5	10,2	2,2	65		

SPARE PARTS / ERSATZTEILE



POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
1	VIBRATING NEEDLE	NADEL
2	TOP	SPITZE
2A	VULCANIZED TOP	VULKANISIERTE SPITZE
3	CABLE GLANDE KIT FOR VIBRATING NEEDLE	BAUSATZ KABELVERSCHRAUBUNG VIBRIERNADELE
4	ABS SWITCH BOX	ABS SCHALTERGEHÄUSE
5	LEAD	ANSCHLUSS
6	SWITCH GASKET	SCHALTERDICHTUNG
7	CONTROL HOSE	BETÄTIGUNGSSCHLAUCH
7A	CONTROL HOSE PROTECTION	SCHUTZ BETÄTIGUNGSSCHLAUCH
8	SWITCH	SCHALTER

POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
9	SWITCH SUPPORT	SCHALTERTRÄGER
10	LEAD CLAMP	ANSCHLUSSKLEMME
11	CONTROL HOSE CLAMP	BETÄTIGUNGSSCHLAUCHKLEMMEN
11A	CONTROL HOSE CLAMP	BETÄTIGUNGSSCHLAUCHKLEMMEN
12	CONTROL HOSE CLAMP	BETÄTIGUNGSSCHLAUCHKLEMMEN
12A	CONTROL HOSE CLAMP	BETÄTIGUNGSSCHLAUCHKLEMMEN
13	INTERNAL WIRE	SPIRALDRAHT
14	COMPLETE CONVERTER BOX	GEHÄUSE HOCHFREQUENZUMFORMER, KOMPLETT
15	COMPLETE SWITCH BOX	ABS SCHALTERGEHÄUSE, KOMPLETT



TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Causes	Corrective action
The vibrator does not start up.	1) Plug not connected correctly. 2) Cable damaged. 3) Voltage different from that indicated on rating plate. 4) High temperature. 5) Short circuit. 6) Overload.	1) Check the power supply panel. 2) Check the cable. 3) Check the supply voltage. 4) Allow the vibrator enough time to cool down. 5) Contact an authorized OLI centre 6) Check for mechanical obstructions. To restart the vibrator in case of a block turn the switch to the "0" position, disconnect the plug from the electric panel, rehook and restore the switch to position "I".
The vibrator is noisy.	1) Bearings need replacement	1) Contact an authorized OLI centre

TABELLE DER FEHLERSUCHE

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Der Vibrator läuft nicht an.	1)Stecker nicht korrekt angeschlossen. 2)Kabel beschädigt. 3)Spannung entspricht nicht dem Wert im Typenschild. 4)Temperatur zu hoch. 5)Kurzschluss	1)Den Stromanschlusskasten prüfen. 2)Das Kabel prüfen. 3)Die Speisespannung prüfen. 4)Den Vibrator so lange wie erforderlich abkühlen lassen. 5)Wenden Sie sich an eine OLI-Vertragswerkstatt. Zum Neustarten des Vibrators nach einer Sperre ist es erforderlich, den Schalter in die Position "0" zu bringen, den Stecker vom Schaltkasten abzuziehen, ihn wieder einzustecken und den Schalter wieder in die Position "I" zu bringen.
Der Vibrator läuft laut.	1)Lager zu ersetzen.	1)Wenden Sie sich an eine OLI-Vertragswerkstatt.

OLI SpA Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) - ITALY
e-mail: info@olivibra.com - www.olivibra.com

OLI SpA Via Canalazzo 35 - 41036 Medolla (MO) - IALINI
E-Mail: info@olivibra.com - www.olivibra.com

DECLARATION OF CONFORMITY

With the directives of the European Union
The EWO, EWO-P poker series are designed and constructed in accordance with the following directives:
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE
- 2006/42/CE
The conformity has been verified according to the conditions included in the following standard documents:
- CEI EN 60745-1 - CEI EN 60745-2-12

DECLARATION OF CONFORMITY:

"A" Type:
» The complete equipment electronic converter - poker vibrator complies with the above standards / guidelines in accordance with Annex II to Directive 2006/42 EC machines

OLI SpA undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the products on the present declaration, except for intellectual properties of the producer. The information will be transmitted directly to the national authority, as requested.

Person authorised to compile the technical documentation:

Giorgio Gavioli
Giorgio Gavioli

OLI S.p.A. Via Canalazzo, 35 - 41036 Medolla (MO) Italy
Medolla 18/02/2011

Signature
Giorgio Gavioli
(General Manager)
Giorgio Gavioli

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft
Die Innenvibratoren Serie EWO und EWO-P sind gemäß der geltenden Richtlinien geplant und konstruiert worden:
- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Die Konformität wurde aufgrund der Anforderungen der Normen oder der normativen Dokumente geprüft, die hier unten angegeben werden:
- CEI EN 60745-1 - CEI EN 60745-2-12

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Typ "A":
» Das SYSTEM Hochfrequenz-Umformer + Vibrator entspricht den oben genannten Normen/Richtlinien im Sinne von Anhang II A der Maschinen-Richtlinie 2006/42 EG.

Firma OLI S.p.A. verpflichtet sich, in Antwort auf eine angemessen begründete Anfrage der nationalen Behörden und vorbehaltlich der Eigentumsrechte des Herstellers passende Informationen zu den Produkten zu überweisen, die Gegenstand dieser Erklärung sind. Die Informationen werden direkt an die nationale Behörde geschickt, die sie beantragt hat. Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Giorgio Gavioli
Giorgio Gavioli

OLI S.p.A. Via Canalazzo 35 - 41036 Medolla (MO) Italien
Medolla, 18.02.2011

Unterschrift
Giorgio Gavioli
(Rechtlicher Vertreter)
Giorgio Gavioli